

2001年麥卡瑟「天才」大獎得主、美籍華人作曲家盛宗亮，將於這兩場音樂會之中與香港青年作曲家交流。盛宗亮更會帶領樂迷欣賞過去一百年傑出的管弦樂及室樂作品。對音樂創作過程感興趣的您不容錯過！

In these two special concerts, Bright Sheng works with Hong Kong's most promising young composers on their new works for orchestra, and explores musical gems from the past 100 years - both orchestral and chamber music. If you're curious about the creative process, then this project is for you!

盛宗亮 BRIGHT SHENG

指揮 Conductor



- 曾與許多傑出的音樂家合作，其中包括伯恩斯坦、艾遜巴赫、斯拉金、斯瓦茲、馬友友、布朗夫曼等等
- 被美國白宮、2008年北京國際奧運會、紐約愛樂樂團、阿姆斯特丹皇家音樂廳管弦樂團、英國BBC交響樂團和多個北美、歐洲、亞洲的著名音樂機構委約
- Sheng has collaborated with distinguished musicians such as Leonard Bernstein, Christoph Eschenbach, Leonard Slatkin, Gerard Schwarz, Yo Yo Ma, Yefim Bronfman, among others
- Commissioned by the White House, the 2008 Beijing International Olympic Games, New York Philharmonic, Royal Concertgebouw, London BBC Symphony and many important organizations across the U.S., Europe and Asia



HONG KONG COMPOSER SHOWCASE

香港作曲家巡禮

9-5-2015 Sat 8pm

荃灣大會堂演奏廳
Tsuen Wan Town Hall Auditorium

\$320 \$240 \$180 \$120
\$160 \$120 \$90 \$60* | 學生/長者 student/senior

New works by Hong Kong's most promising composers
青年香港作曲家的新作品

MAK YUI KAN RAPHAEL *Orchestral Piece for a New Era*
WONG CHUN WAI *Clouds in Twilight*
WU GUANQING CHRIS *Das Parfum*
TSE HOI CHAK ROYDON *Sinfonia Concertante*
BRIGHT SHENG *Tibetan Swing*
STRAVINSKY *Jeu de Cartes*

麥睿勤 《新時代管弦樂曲》 黃俊諱 《暮雲》
吳冠青 《香水》 謝愷澤 《交響協奏曲》
盛宗亮 《藏舞》 史特拉汶斯基 《紙牌遊戲》

剖析近一百年最傑出音樂作品，
適合對創作過程感興趣的你！

For those interested in
contemporary MUSIC
COMPOSITION,
not to be missed!

盛宗亮

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助·香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

首席贊助 Principal Patron



CHAMBER RECITAL - 20TH CENTURY MASTERPIECES

20世紀室樂傑作

8-5-2015 Fri 8pm

荃灣大會堂演奏廳 Tsuen Wan Town Hall Auditorium

\$320 \$240 \$180 \$120
\$160 \$120 \$90 \$60* | 學生/長者 student/senior

MESSIAEN *Quartet for the End of Time*
梅湘《時間終結四重奏》

and more 及更多



李偉安
WARREN
LEE
鋼琴 piano

王敬
JING
WANG
小提琴 violin

鮑力卓
RICHARD
BAMPING
大提琴 cello

史安祖
ANDREW
SIMON
單簧管 clarinet

CURATED BY

BRIGHT SHENG

Hong Kong Philharmonic Orchestra's
SPECIAL PROJECT

梵志登 Jaap van Zweden
音樂總監 Music Director

HONG KONG COMPOSER SHOWCASE 香港作曲家巡禮

9-5-2015 Sat 8pm

荃灣大會堂演奏廳 Tsuen Wan Town Hall Auditorium

\$320 \$240 \$180 \$120

學生 / 長者 student / senior | \$160 \$120 \$90 \$60*

來自世界各地的年青香港作曲家於2014年年底向港樂提交作品，其中四首作品通過甄選，由盛宗亮教授修訂，並於此音樂會上由盛教授指揮香港管弦樂團首演。

Hong Kong composers from all over the world submitted their works to us in December 2014. Four of them were selected and refined by Professor Bright Sheng to be premiered in our concert under his own baton.

MAK YUI KAN RAPHAEL *Orchestral Piece for a New Era*

WONG CHUN WAI *Clouds in Twilight*

WU GUANQING CHRIS *Das Parfum*

TSE HOI CHAK ROYDON *Sinfonia Concertante*

BRIGHT SHENG *Tibetan Swing*

STRAVINSKY *Jeu de Cartes*

麥睿勤 《新時代管弦樂曲》

黃俊諱 《暮雲》

吳冠青 《香水》

謝愷澤 《交響協奏曲》

盛宗亮 《藏舞》

史特拉汶斯基 《紙牌遊戲》

CHAMBER RECITAL - 20TH CENTURY MASTERPIECES 20世紀室樂傑作

8-5-2015 Fri 8pm

荃灣大會堂演奏廳 Tsuen Wan Town Hall Auditorium

\$320 \$240 \$180 \$120

學生 / 長者 student / senior | \$160 \$120 \$90 \$60*

三位港樂樂手將聯同著名鋼琴家李偉安送上一場別出心裁的現代室樂作品音樂會。由盛宗亮策劃，音樂會將探討過去一百年傑出的室樂作品，曲目包括著名法國現代作曲巨匠梅湘的《時間終結四重奏》。

Three HK Phil principals will be working closely with renowned pianist Warren Lee in presenting a special contemporary chamber concert. Curated by Bright Sheng, the concert will be exploring musical gems from the past 100 years, including the great French contemporary composer Messiaen's chamber works.

MESSIAEN *Quartet for the End of Time*

梅湘 《時間終結四重奏》 and more 及更多



王敬
Jing
Wang

小提琴 violin



鮑力卓
Richard
Bamping

大提琴 cello



史安祖
Andrew
Simon

單簧管 clarinet



李偉安
Warren
Lee

鋼琴 piano

- 現為港樂樂團首席，曾任達拉斯歌劇院樂團團長
- 榮獲2007年歐文克萊恩國際弦樂賽首獎及2000年布拉格協奏曲比賽首獎
- Concertmaster of the HK Phil, previously Concertmaster of Dallas Opera
- First Prize winner of Irving M. Klein International String Competition (2007) and Concertino Praga (2000)

- 港樂首席大提琴首席
- 曾與多個知名管弦樂團同台獻藝，包括英國愛樂管弦樂團、英國皇家愛樂樂團及歐洲室樂團等
- Principal Cellist of the HK Phil
- Performed with leading orchestras in Europe including the Philharmonia, the Royal Philharmonic and the European Community Chamber Orchestra

- 港樂首席單簧管
- 曾任蘇格蘭室樂團、蘇格蘭皇家樂團及紐西蘭交響樂團客席首席
- Principal Clarinetist of the HK Phil
- Previously Guest Principal with the Scottish Chamber Orchestra, the Royal Scottish National Orchestra and the New Zealand Symphony Orchestra

- 史達拉汶斯基大獎國際鋼琴比賽冠軍及德國普哥利殊音樂節大獎得主
- 首張個人獨奏專輯《音樂之旅：由巴赫到蓋爾文》被譽為「一個值得香港人引以為榮的例子！」
- Winner of 1995 Stravinsky Awards International Piano Competition and Grand Prix Ivo Pogorelich
- His first solo album From Bach to Gershwin was hailed as a "successful album that Hong Kong can be proud of"

CURATED BY

BRIGHT SHENG

Hong Kong Philharmonic Orchestra's
SPECIAL PROJECT

- 招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
- 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利
Programme and artists are subject to change without notice or refund
- 遲到人士將待適當時候才可進場
Latecomers are not admitted until a suitable break
- 音樂會長約2小時，包括一節中場休息
Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval

現於城市售票網發售 Available at URB TIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking

2111 5999

網上購票 URB TIX Internet Ticketing

www.urbtix.hk

票務查詢 Ticketing Enquiries

3761 6661

節目查詢 Programme Enquiries

2721 2332

折扣優惠

港樂會：八五折

青少年聽眾計劃會員：四五折（最多兩張）；同行成人：九折（最多兩張）

* 全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價
（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用）

團體優惠（只適用於正價門票）

十至十九張：九折；

二十張或以上：八折

Discount Schemes

Club Bravo: 15% off

Members of Young Audience Scheme: 55% off (max. 2 tickets)

10% off for accompanying adults (max. 2 tickets)

* Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disability and CSSA recipients: 50% off (with quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers)

Group Discount (for standard tickets only)

10 - 19: 10% off

20 or above: 20% off

追蹤港樂

Follow the HK Phil on



www.hkphil.org

